

# Grundbausteine der Rechtschreibung

**Deutsch als Zweitsprache**  
**Trainingskartei**

**Alphabetisches Glossar**  
**Deutsch – Spanisch**

Das alphabetische Glossar mit Übersetzungen der Beispielwörter in zehn Sprachen hat zwei Funktionen. Zum einen dient es den Schülerinnen und Schülern, die damit unbekannte deutsche Wörter selbst nachschlagen können. Zum anderen ermöglicht das Glossar der Lehrperson, die eingetragenen Übersetzungen zu überprüfen. Zu bedenken ist, dass viele Kinder und Jugendliche ihre Erstsprache in einer dialektalen Variante sprechen und für manche der (standardsprachlichen) Begriffe in der Liste evtl. ein anderes Wort verwenden. Wichtige Hilfen und Hinweise können hier die HSK-Lehrpersonen geben.

	Deutsch	Spanisch
1	Achtung! achtsam achten (auf)	iCuidado! cuidadoso/a, atento/a respetar, prestar atención, fijarse
2	der/ein Alltag alle	la/una vida cotidiana todos/as
3	alt das/ein Altersheim	viejo/a, mayor la/una residencia de ancianos/as
4	sich ändern anders anderer/andere/ anderes	cambiar, modificar diferente, distinto/a otro/otra
5	arbeiten die/eine Arbeit arbeitslos	trabajar el/un trabajo desempleado/a, en paro
6	die/eine Art (Tierart) die/eine Eigenart	la/una especie (Especie animal) la/una particularidad
7	auch	también
8	augenblicklich das/ein Auge der/ein Augenblick	de momento el/un ojo el/un momento
9	ausserhalb äusserlich die/eine Aussenseite ausssen	fuera de exteriormente la/una parte exterior fuera
10	bald	pronto
11	beide	ambos/as
12	der/ein Bildschirm das/ein Bild sich einbilden	la/una pantalla el/un cuadro, la/una imagen imaginarse
13	bleiben	quedarse
14	der/ein Ausblick erblicken	la/una vista divisar, descubrir
15	dankbar danken der/ein Dank	agradecido/a agradecer el/un agradecimiento
16	sich ausdenken nachdenken	idear, imaginarse, inventar pensar, reflexionar
17	deuten (auf) deutlich die/eine Bedeutung	indicar, señalar claro/a el/un significado
18	deutsch auf Hochdeutsch Deutschland	alemán en alemán estándar Alemania
19	der/ein Dienst bedienen	el/un servicio servir
20	das/ein Ding	la/una cosa
21	die/eine Drehorgel drehen	el/un organillo girar

22	eindrücklich ausdrucken der/ein Drucker	impresionante imprimir la/una impresora
23	durch der/ein Durchgang durchhalten	a través el/un pasaje aguantar, resistir
24	die/eine Eigenschaft sich eignen eigentlich	la/una cualidad, característica ser apropiado/a, servir para realmente
25	das/ein Einzelkind einziger/einzige/ einziges	el/un hijo único, la/una hija única único/única
26	endlich endlos zu Ende	finalmente, por fin sin fin terminado, hasta el final
27	zuerst erst der/die Erste	primero, ante todo solamente el/la primero/a
28	euch	a vosotros/as
29	der/ein Fahrplan fahren die/eine Fähre	el/un horario de viaje, itinerario viajar, conducir el/un ferry
30	fallen der Abfall	caer la basura
31	der/ein Gefangene(r) die/eine Gefangene das/ein Gefängnis einfangen	el/un prisionero la/una prisionera la/una prisión, cárcel capturar
32	fehlen der/ein Fehler	faltar la/una falta, el/un fallo
33	der/ein Fernseher fernsehen das/ein Ferngespräch	öa/una televisión, el/un televisor ver la tele la/una conferencia, llamada de larga distancia
34	fertig die/eine Fertigpizza	listo/a pizza preparada
35	festhalten befestigen	agarrarse sujetar, fijar
36	der/ein Erfinder die/eine Erfinderin erfinden	el/un inventor la/una inventora inventar
37	befolgen der/ein Erfolg	seguir, cumplir, acatar el/un éxito
38	fragen die/eine Frage	preguntar la/una pregunta
39	die/eine Frau	la/una mujer
40	die/eine Freizeit frei	el/un tiempo libre libre

41	der/ein Freund die/eine Freundin freundlich	el/un amigo la/una amiga amable, simpático/a
42	der Frühling früh frühestens	la primavera pronto lo más pronto
43	der/ein Bergführer die/eine Bergführerin führen	el/un guía de montaña la/una guía de montaña guiar
44	gar (nie)	en absoluto (nunca)
45	abgeben das/ein Ergebnis	entregar, dar el/un resultado
46	gegen das Gegenteil	contra el/lo contrario
47	der/ein Gang gehen	el/un camino ir, caminar
48	die/eine Geisterbahn der/ein Geist	el/un tren fantasma el/un fantasma
49	unglaublich glauben der/ein Glaube	increíble creer la/una creencia, fe
50	vergleichen gleich	comparar igual
51	das/ein Glück glücklich	la/una suerte afortunado/a, dichoso/a, feliz
52	göttlich der/ein Gott die/eine Göttin	divino/a, celestial el/un dios la/una diosa
53	greifen die/eine Greifzange	coger, agarrar la/una tenaza, los alicates
54	die Grossschreibung gross	las mayúsculas grande
55	begründen der/ein Grund	fundamentar, justificar la/una razón, el/un motivo
56	haben	tener
57	halbieren die/eine Halbzeit	partir por la mitad el/un descanso, tiempo (en deporte)
58	die/eine Haltestelle anhalten	la/una parada parar
59	der/ein Handstand beidhändig die/eine Hand	el/un farol ambidiestro la/una mano
60	behaupten die/eine Hauptstadt die/eine Behauptung	asegurar, pretender la/una capital la/una afirmación
61	das/ein Haus häuslich der/ein Haushalt zu Hause	la/una casa casero el/un hogar, menaje en casa

62	Herr Santschi (Anrede)	Sr. Santschi (Encabezamiento en una carta, tratamiento)
	Frau Santschi (Anrede)	Sra. Santschi (Encabezamiento en una carta, tratamiento)
	herrlich	magnífico/a, espléndido/a
63	das/ein Herz	el/un corazón
	herzlich	cordial, afectuoso/a
64	heute	hoy
	heutiger/ heutige/heutiges	de hoy
65	hier	aquí
66	hoher/hohe/ hohes	alto/a
	hoch	alto/a
67	hören	oír
	das/ein Hörgerät	el/un aparato auditivo
68	immer	siempre
69	das/ein Jahr	el/un año
	die/eine Jahreszeit	la/una estación del año
	jährlich	cada año
70	jeder/jede/jedes	cada uno/a
	jederzeit	en cualquier momento
71	jener/jene/jenes	este/esta/esto
	jenseits	más allá
72	jetzt	ahora
73	das/ein Kind	el/un niño
	kinderleicht	muy fácil
	der/ein Kindergarten	la/una escuela infantil, guardería
74	sich beklagen	quejarse
75	verkleinern	reducir, disminuir
	klein	pequeño/a
	die/eine Kleinigkeit	el/un detalle, la/una pequeñez
76	kommen	venir
	ankommen	llegar
77	die/eine Könnerin	la/una experta, conocedora
	der/ein Könnner	el/un experto, conocedor
	können	poder, ser capaz
78	auf dem Land	an el campo
	ländlich	campestre, rústico/a
	das/ein Land	el/un país, campo
	die/eine Landschaft	el/un paisaje
79	lang	largo/a, alto/a
	die/eine Länge	
	langsam	lentamente
80	lassen	dejar
	sich verlassen (auf)	confiar en, fiarse de, contar con
81	leben	vivir
	lebendig	vivo/a
	das/ein Leben	la/una vida
82	legen	colocar, echar, poner
	der/ein Beleg	el/un comprobante, justificante

83	leicht	ligero/a, fácil
	die/eine Leichtigkeit	la/una ligereza, facilidad
	erleichtert	aliviado/a
84	letzter/letzte/ letztes	último/a
	zuletzt	al final, por último
85	lieblich	agradable, encantador/a
	der/ein Liebling	el/un preferido, favorito
	lieben	amar, querer
86	liegend	acostado/a, situado/a
	liegen	estar acostado/a, echado/a, tumbado/a
	der/ein Liegestuhl	la/una hamaca, tumbona
87	machen	hacer
88	die/eine Malerin	la/una pintora
	der/ein Maler	el/un pintor
	malen	pintar
89	der/ein Mann	el/un hombre
	die/eine Mannschaft	el/un equipo
	männlich	masculino
90	massenhaft	enorme, inmenso
	die/eine Masse	la/una cantidad, masa, multitud
91	das/ein Mehr- familienhaus	la/una casa de vecindad
	mehrere	varios
	die/eine Mehrheit	la/una mayoría
92	der/ein Mensch	el/un hombre, ser humano
	menschlich	humano/a
	die Menschheit	la humanidad, el mundo
93	sich merken	recordar, tomar nota de
	der/ein Merksatz	la/una norma
	die/eine Bemerkung	la/una advertencia, nota, observación
94	mitten	en el centro, en medio
	der/ein Mittwoch	el/un miércoles
	die/eine Mitte	el/un medio, centro, núcleo
95	möglich	posible
	mögen	apetecer, desear, poder
	die/eine Möglichkeit	la/una posibilidad
96	müssen	tener que
97	namens	de nombre, llamado
	der/ein Vorname	el/un nombre
98	nehmen	coger, tomar
	angenehm	agradable, grato/a
99	neu	nuevo/a
	die/eine Neuigkeit	la/una novedad, noticia
	neugierig	curioso/a
100	nie	nunca, jamás
	niemals	nunca jamás
101	oder	o
102	ohne	sin

103	ordnen	ordenar, arreglar
	ordentlich	ordenado/a
	die/eine Unordnung	el/un desorden
104	der/ein Parkplatz	el/un aparcamiento
	der/ein Platz	el/un sitio, puesto, asiento
105	Recht haben	tener razón
	rechts	a la derecha
106	die/eine Aufregung	la/una emoción, agitación
	reglos	inerte
107	reich	rico/a
	der/ein Reichtum	la/una riqueza
	reichlich	rico/a, abundante
108	reiten	cabalgar, montar
	die/eine Reiterin	la/una amazona, jineta
	der/ein Reiter	el/un caballero, jinete
	die/eine Reitstunde	la/una hora de equitación
109	richtig	correcto/a
	die/eine Richtung	la/una dirección
110	der/ein Rucksack	la/una mochila
	der/ein Rücken	la/una espalda
	zurücklaufen	retroceder
111	die/eine Sache	la/una cosa
	die/eine Ursache	la/una causa
	sächlich	neutro/a
112	unsäglich	indecible
	die/eine Ansage	el/un anuncio, aviso
	sagen	decir
113	die/eine Papiersammlung	la/una recolecta de papel
	einsammeln	recoger, recolectar, coleccionar
114	geschieden	divorciado/a
	die/eine Scheidung	el/un divorcio
	bescheiden	moderado/a, comedido/a, discreto/a
115	scheinbar	aparente, en apariencia
	der/ein Sonnenschein	la/una luz del sol
	scheinen	brillar
116	schliessen	cerrar
	schliesslich	en conclusión, en fin
117	schön	bonito/a
	verschönern	embellecer
	die/eine Schönheitspflege	la/una cosmética
118	sehen	ver
	das/ein Aussehen	la/una apariencia, el/un aspecto
119	selbstständig	autónomo/a, independiente
	selbst	mismo/a
	das/ein Selbstvertrauen	la/una confianza en sí mismo/a
120	sich setzen	sentarse, quedarse sentado/a
121	besichtigen	visitar
	die/eine Aussicht	la/una vista, el/un panorama

122	die/eine Sitzung sitzen	la/una reunión estar sentado
123	solcher/solche/ solches	tal, semejante, tanto
124	sollen	deber
125	besonders	en especial, especialmente, en particular
	der Sondermüll	los residuos contaminantes
	besonderer/ besondere/ besonderes	especial, extraordinario/a
126	spielen	jugar
	der/ein Spielplatz	el/un parque infantil
	das/ein Spielzeug	el/un juguete
127	sprechen	hablar
	versprechen	prometer
128	der/ein Abstand	la/una distancia, el/un intervalo
	ständig	constante, constantemente
129	aufstehen	levantarse, ponerse de pie
	stehend	de pie, derecho
130	das/ein Gestell	la/una estantería
	stellen	colocar, poner
131	abstimmen	votar, ajustar, poner a tono
	die/eine Stimme	el/un voto, la/una voz
	stimmberechtigt	con derecho a votar
132	suchen	buscar
	der/ein Versuch	el/un intento, la/una prueba
133	der/ein Tag	el/un día
	täglich	a diario, diariamente
134	das/ein Abteil	el/un compartimiento, departamento
	teilen	compartir
135	tragen	llevar, portar, soportar
	der/ein Träger	el/un portador, mozo
136	treten	andar, caminar
	der/ein Eintritt	la/una entrada
137	üben	practicar
	die/eine Übung	el/un ejercicio
138	unten	abajo, bajo
	der/ein Unterschied	la/una diferencia
139	der/ein Vater	el/un padre
	die/eine Mutter	la/una madre
140	viel	mucho
	vielfach	múltiple
	(zu) viel	demasiado
141	voll	lleno, completo
	völlig	completamente, totalmente
142	wahr	verdadero/a
	die/eine Wahrheit	la/una verdad

143	weich	blando/a, suave, tierno/a
144	die/eine Anweisung	la/una indicación, instrucción
145	weiss	blanco/a
	der/ein Weisswein	el/un vino blanco
146	weit	lejos
	der/ein Weitsprung	el/salto de longitud
147	wenden	dar la vuelta, emplear en
	verwenden	utilizar, aplicar
148	werden	llegar a ser, convertirse, hacerse
149	wiederholen	repetir
	wieder	de nuevo
150	wirkungslos	sin efecto
	wirken	surtir efecto, impactar
	wirklich	realmente
151	der/ein Wissensdurst	el/un afán de saber, deseo de saber
	wissen	saber, conocer
152	wohlhabend	acomodado/a, adinerado/a
	der/ein Wohlstand	el/un bienestar, la/una comodidad
	wohl	bien
153	wollen	querer
154	das/ein Wort	la/una palabra
	die/eine Wortfamilie	la/una familia de palabras
	das/ein Wörterbuch	el/un diccionario
155	zahlreich	numeroso/a, cuantioso/a, mucho
	zahlen	pagar
156	der/ein Zeiger	la/una manecilla, aguja del reloj
	der/ein Zeigefinger	el/un dedo índice
	zeigen	mostrar
157	rechtzeitig	a tiempo, oportunamente
	die/eine Zeit	el/un tiempo
	die/eine Zeitung	el/un periódico
158	hochziehen	levantar, tirar hacia arriba, subir
159	zwei	dos
	zweitens	segundo, en segundo lugar
	zweiter/zweite/ zweites	segundo/a
	zu zweit	demasiado lejos
160	zwischen	entre
	der/ein Zwischenhalt	la/una parada intermedia